



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de Letras ou Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Francesa IV						Código: HE 125	
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: HE124		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Objetivos comunicativos e conteúdo linguístico correspondente. 1. Aprofundamento da coesão e da coerência; 2. Situação de enunciação e modalização; • Marcas formais da enunciação, • Os modalizadores, • Os atos de fala; 3. Leitura e produção de textos.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) Conteúdo comunicativo: Aprofundamento da coesão e da coerência. Situação de enunciação e modalização. Marcas formais da enunciação. Modalizadores. Atos de fala. Leitura e produção de textos. Conteúdo gramatical: Revisão dos tempos do indicativo. Condicional presente. Discurso indireto e concordância dos tempos. Particípio presente e gerúndio. Voz passiva. Mais-que-perfeito. Pronomes relativos compostos.							
OBJETIVOS GERAIS Expressar oralmente e por escrito suas experiências, sonhos, projetos e opiniões em língua francesa. Compreender os pontos essenciais de textos e áudios autênticos em língua francesa. OBJETIVOS ESPECÍFICOS Escrever textos argumentativos coerentes sobre temas de seu interesse e sobre temas trabalhados em sala de aula. Compreender artigos, textos informativos e opinativos redigidos em língua francesa. Expressar-se de maneira simples para contar experiências e para defender um ponto de vista. Compreender o essencial de emissões de rádio e de televisão em língua francesa.							

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- Leitura de textos e visualização de vídeos para compreensão oral e verificação procedimentos retóricos para classificação e utilização posterior;
- Leitura de textos teóricos em que se encontrem as estruturas gramaticais requeridas e os temas tratados para discussão crítica e utilização posterior;
- Leitura de imprensa francófona para discussão e reconhecimento da importância das estruturas gramaticais enquanto relacionadas ao discurso achado nos textos.
- Visualização de partes de filmes francófonos para iniciar discussões.
- Reformulação oral das interações verbais ouvidas.
- Atividades de compreensão escrita.
- Leitura de textos literários contemporâneos.
- Identificação dos gêneros textuais
- Atividades de produção escrita
- Produção de textos argumentativos

FORMAS DE AVALIAÇÃO

2 provas de compreensão e de produção escritas.
2 provas de compreensão e de produção orais.
Avaliação formativa através de textos mensais.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CAPELLE, Guy et al. **Reflets 2** Paris, Hachette, 1997. (méthode et cahier d'exercices).
COCTON, Marie-Noëlle et al. **Saison 3 – B1**. Paris : Didier, 2015. (méthode et cahier d'exercices)
HEU, Élodie et al. **Le nouvel Édito**. Niveau B1. Paris : Didier, 2012. (méthode et cahier d'exercices)

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AUGE, Hélène et al. **Tout va bien!** Méthode de français: livre de l'élève. Paris: CLE International, 2005.
AUGE, Hélène et al. **Tout va bien!** Méthode de français: cahier d'exercices. Paris: CLE International, 2005.
AKYÜZ, Anne et al. **Exercices de grammaire en contexte**. Niveau avancé. Paris: Hachette, 2001.
AKYÜZ, Anne et al. **Grammaire du français**. A1-B1. Focus. Paris: Hachette, 2015.
BOULARÈS, Michèle. FRÉROT, Jean-Louis. **Grammaire progressive du français**. Niveau avancé. Paris: CLE International, 1997.

Professor da Disciplina: Cláudia Helena Daher

Assinatura: Cláudia H. Daher

Coordenador de área: Viviane Araújo Alves da Costa Pereira

Assinatura: Viviane A. A. C. Pereira

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana de Camargo Leão

Assinatura: [Assinatura]
Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Francesa V						Código: HE126	
Natureza: (☒) Obrigatória () Optativa		(☒) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: HE125		Co-requisito:		Modalidade: (☒) Presencial () Totalmente EaD () ____ % EaD*			
CH Total: 60	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 04							
EMENTA (Unidade Didática) Objetivos comunicativos e conteúdo linguístico correspondente. 1- a argumentação e a situação da enunciação • Os operadores dos discursos e dos tempos verbais, • O texto polifônico. 2-Leitura e produção de textos.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) Conteúdo comunicativo: Aprofundamento de elementos argumentativos. Leitura e produção de textos. As vozes do discurso. Atividades de escuta a partir de documentos autênticos. Conteúdo gramatical: Futur antérieur; le participe présent; le gérondif; l'expression de la cause et de la conséquence; l'expression de l'opposition et de la concession, l'expression de but (Futuro anterior; participio presente; gerúndio; expressões de causa e de consequência; expressões de oposição e de concessão; expressões de finalidade).							
OBJETIVO GERAL Expressar oralmente e por escrito suas experiências, projetos e opiniões em língua francesa. Compreender textos e áudios autênticos em língua francesa.							
OBJETIVO ESPECÍFICO Escrever textos argumentativos coerentes sobre temas de seu interesse e sobre temas trabalhados em sala de aula.							

Compreender artigos, textos informativos e textos literários redigidos em língua francesa.

Defender um ponto de vista.

Compreender o essencial de emissões de rádio e de televisão em língua francesa.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- Leitura de artigos da imprensa francófona para discussão e reconhecimento das estruturas gramaticais em contexto.
- Visualização de filmes/ partes de filmes francófonos para iniciar discussões.
- Atividades de compreensão e de produção oral/ Reformulação oral de interações verbais ouvidas.
- Identificação e leitura de textos de diferentes gêneros discursivos.
- Atividades de produção escrita/ Produção de textos argumentativos e de resenhas.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

2 provas de compreensão e de produção escrita.

2 provas de compreensão e de produção oral.

Avaliação formativa através de produções escritas mensais e de apresentação de seminários em classe.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

AUGE, Hélène. MARQUET, Maria. PENDANX, Michèle. **Tout va bien! 3** : méthode de français ; livre de l'élève. [France] : CLE International, 2005.

AUGE, Hélène. MARQUET, Maria. PENDANX, Michèle. **Tout va bien! 4** : méthode de français : livre de l'élève. [France] : CLE International, 2007.

GIRARDET, Jacky. CRIOLIG, Jean-Marie. DOMINIQUE, Philippe. **Le nouveau sans frontières 3** : méthode de français. Paris : CLE International, 1990.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AUGE, Hélène. MARQUET, Maria. PENDANX, Michèle. **Tout va bien! 3** : méthode de français : cahier d'exercices. [France] : CLE International, 2005.

AUGE, Hélène. MARQUET, Maria. PENDANX, Michèle. **Tout va bien! 4** : méthode de français : cahier d'exercices. [France] : CLE International, 2007.

FISCHER, Maurice. HACQUARD, Georges. **A la découverte de la grammaire française**. Paris : Hachette, 1959.

GREGOIRE, Mada. **Grammaire progressive du français** : avec 400 exercices corrigés /. Paris : CLE, 2002.

GREGOIRE, Mada. MERLO, Gracia. **Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français** : niveau intermédiaire /. Paris : CLE International, 1998.

Professora da Disciplina: Cláudia Helena Daher

Assinatura: Cláudia H. Daher



Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:

Assinatura: Prof.ª Dr.ª Liana de Camargo Leão

Prof.ª Dr.ª Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
Departamento de
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Compreensão Escrita I em Francês Língua Estrangeira						Código: HE 130	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito: HE120		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) 1 - A tipologia do texto; 2 - A composição e a organização dos textos 3 - Abordagem dos textos – emprego de estratégias de leitura e atividades próprias a cada tipo de texto 4 - Reconhecimento de marcas cronológicas em textos narrativo; 5 - Apreensão de julgamento de valor; 6 - A enunciação.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) 1 – Reconhecer e analisar os aspectos tipográficos do texto; 2 – A primeira leitura para a apreensão global do conteúdo do texto; 3 – A segunda leitura para obter informações específicas; 4 – Reconhecer o significado e o uso de itens lexicais não-familiares; 5 – Compreender as relações entre as partes do texto; 6 – Compreender as relações lógicas do texto; 7 – Compreender o valor comunicativo das frases; 8 – Aprender como separar fatos de opiniões; 9 – Compreender as informações implícitas e explícitas no texto; 10 – Apresentar as informações relevantes através de resumos, esquemas, quadros, diagramas, etc.							
OBJETIVO GERAL O aluno deverá ser capaz de ler, de compreender e de identificar um texto segundo as características nele presentes. OBJETIVO ESPECÍFICO O aluno deverá saber identificar um texto e descrever os elementos que o compõe, aplicando as estratégias de leitura aprendidas em sala de aula, bem como apreender as informações implícitas e explícitas presentes no texto, segundo as habilidades desenvolvidas para a leitura daquele texto.							

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas para uma prática da leitura em sala de aula e suas estratégias para a compreensão escrita em francês.
As atividades propostas terão as funções de tornar claros o conteúdo e a organização do texto. Os recursos a serem utilizados serão quadro branco, computador e cópias dos textos.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Provas escritas com o objetivo de avaliar a competência dos alunos quanto à compreensão de textos em língua francesa: 18 de setembro e 27 de novembro de 2017.
- Avaliação continuada através de apresentação de resumos, quadros e esquemas sobre os textos trabalhados em sala de aula.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

BEACCO, J.-C. *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*. Paris : Didier, 2007.
BÉRARD, É., LAVENNE, C. *Grammaire utile du français*. Paris : Didier, 1991.
DOUËNEL, L [et al.]. *Si tu t'imagines...* atelier de littérature, lecture, écriture. Paris : Hatier/Didier, 1994.
Textos e artigos de revistas e jornais em língua francesa fornecidos pelo professor.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (5 títulos)

CHARTIER, R. Línguas e leituras no mundo digital. In: _____. *Os desafios da Escrita*. São Paulo: Ed. UNESP, 2002.
CHARTIER, R. *Os desafios da Escrita*. São Paulo: Ed. UNESP, 2002.
CALVINO, I. Por que ler os clássicos? São Paulo: Companhia das Letras, 1997.
CANDIDO, A., CARONI, I., LAUNAY, M. O Francês instrumental. São Paulo: Hemus, 1977.
YUNES, E. (org.). *Pensar a leitura : complexidades*. Rio de Janeiro : Ed. PUC-Rio ; São Paulo: Ed. Loyola, 2002.

Professor da Disciplina: Carmem Lúcia Druciak

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____



*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.^a Dr.^a Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de Letras ou Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Compreensão escrita em francês língua estrangeira II						Código: HE 131	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) 1. Tempos verbais 2. O texto argumentativo: estruturas e mecanismos 3. Frase chave e parágrafo 4. Articulação e modalização							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) Estratégias de leitura. Aspectos verbais. Elementos coesivos. Estrutura e organização de textos argumentativos. Marcas formais da enunciação. Elementos articuladores e modalizadores.							
OBJETIVO GERAL Desenvolver autonomia na leitura de textos em francês através da compreensão de certas estratégias e habilidades de leitura. OBJETIVOS ESPECÍFICOS - Reconhecer e aplicar diferentes estratégias de leitura, de acordo com o tipo de texto e o objetivo da leitura. - Desenvolver competência de leitura de textos argumentativos. - Atentar para os diferentes elementos coesivos que constituem o texto. - Identificar modalizadores em diferentes tipos de textos.							
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS - Identificação dos gêneros textuais/discursivos - Reflexão sobre aspectos psicolinguísticos relacionados à leitura - Atividades de pré-leitura, leitura e pós-leitura - Leitura de artigos de imprensa - Leitura de textos literários - Leitura de textos argumentativos - Leitura de textos acadêmicos							

FORMAS DE AVALIAÇÃO

2 provas de compreensão escrita em sala de aula.
Avaliação formativa através de atividades semanais.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

KLEIMAN, A. **Oficina de leitura**: teoria e prática. Campinas, SP: Pontes, 2002.
MARCUSCHI, L.A. Leitura como processo inferencial num universo cultural – cognitivo. In: **Leitura: teoria e prática**. Porto Alegre, vol. 1, nº 5, 1985.
SMITH, F. **Leitura significativa**. Trad. Beatriz Affonso neves. Porto Alegre: Artmed, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FÁVERO, L.L. **Coesão e coerência textuais**. São Paulo: Ática, 1991.
KOCH, I. V. ELIAS, V. M. **Ler e compreender**: os sentidos do texto. São Paulo: Contexto, 2006.
TERZI, S. B. **A construção da leitura**. 3ed. Campinas, SP: Pontes, 2002.
SOLÉ, I. **Estratégias de Leitura**. Tradução Cláudia Schilling. 6 ed. Porto Alegre, RS: ArtMed, 1998.
FOUCAMBERT, J. **Modos de ser leitor**: aprendizagem e ensino da leitura no ensino fundamental. Tradução Lúcia P. Cherem e Suzete P. Bornatto. Curitiba: Editora UFPR, 2008.

Professor da Disciplina: Cláudia Helena Daher

Assinatura: Cláudia H. Daher

Coordenador de área: Viviane Araújo Alves da Costa Pereira

Assinatura: Viviane A. A. C. Pereira

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana de Camargo Leão

Assinatura: [Assinatura]

Profª. Dra. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras Estrangeiras
Modernas

Ficha 2

Disciplina: Produção Escrita em Francês Língua Estrangeira					Código: HE 132	
Natureza: () Obrigatória () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
CH semanal: 02						
EMENTA Para a disciplina de Produção Escrita em Francês Língua Estrangeira Princípios gerais da produção de textos .Uso de marcas cronológicas em texto narrativo; .Apreensão de julgamento de valor; .Quadro enunciativo .Elaboração de resumos e resenhas críticas						
PROGRAMA <i>Os valores e os poderes da escrita</i> -O uso da escrita no meio universitário -Leitura e estudo de textos para a produção escrita -Textos pessoais de apresentação -Textos "literários" ligados à escrita em primeira pessoa (<i>récits de vie, journal intime</i>) -Sínteses de textos						
OBJETIVO GERAL Ao final do curso o aluno será capaz de produzir textos básicos em língua francesa, compreender enunciados simples, relatar acontecimentos no presente e no passado. Ele será capaz de compreender e usar expressões familiares e expressões do dia a dia no uso da escrita, e que visam satisfazer necessidades. Ao completar este Módulo, o aluno irá aprender como descrever uma situação e relatar fatos diversos relacionados ao cotidiano e a textos simples apresentados, além de ampliar seus conhecimentos sobre questões gramaticais, léxicas e de vocabulário.						
OBJETIVO ESPECÍFICO Levar os alunos a adquirirem competência para: 1. a compreensão escrita global em FLE por meio da identificação das relações entre o contexto de enunciação e as formulações linguísticas usadas, bem como pela identificação dos tipos textuais trabalhados; imagens e quadros; 2. a expressão escrita em FLE, por meio da observação, compreensão da situação e pela reprodução dos tipos textuais trabalhados; 3. uma reflexão intercultural pela escrita por meio de documentos apresentados ao se estudar uma língua/cultura estrangeira.						

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- Estudo de textos variados (imprensa, literatura)
- Produção de textos que fazem parte do universo de um estudante universitário brasileiro (em discussão)
- Correção individual e coletiva dos textos

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Avaliação contínua da produção dos alunos
- Produção de textos – 01 exame no final do semestre

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Material didático elaborado pelo professor
Dicionário francês/francês / francês/português
La lecture en question – Jean Foucambert (textes choisis)
Les pouvoirs et les valeurs de l'écrit – Jack Goody (textes choisis)
Des pages de sites Internet

Professor da Disciplina: José Carlos Moreira _____

Assinatura: José Carlos Moreira

Coordenador de área: Viviane Araújo

Viviane A. A. C. Pereira

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana Leão

Assinatura: _____

Liana Leão

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, o aluno declara a modalidade que será à distância.



Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 188782



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Compreensão Oral I em Francês Língua Estrangeira		Código: HE 136
Natureza: () obrigatória (x) optativa		Semestral (x) Anual () Modular ()
Pré-requisito: não tem		Co-requisito:
Modalidade: (x) Presencial () EaD () 20% EaD		
C.H. Semestral Total: 30 h ou C.H. Anual Total: ou C.H. Modular Total: PD: 00 LB: 00 CP: 00 ES: 00 OR: 00 C.H. Semanal: 02 h.		
EMENTA (Unidades Didáticas) 1. Prática da Compreensão Oral de acordo com o embasamento teórico (introdução) 2. Os processos de Compreensão Oral em FLE vistos na prática (introdução) 3. As estratégias de Compreensão Oral em FLE vistos na prática (introdução)		
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) Atividades de treinamento em compreensão oral semanal a partir de documentos autênticos da internet. As temáticas trabalhadas dependem do nível e dos centros de interesses dos alunos.		
OBJETIVO GERAL 1. Desenvolver a competência dos aprendizes em Compreensão Oral em situação de comunicação autêntica. OBJETIVO ESPECÍFICO 2. Levar o aprendiz a ser autônomo em relação ao seu próprio desenvolvimento em compreensão oral da língua francesa em situação real de comunicação. 3. Levar o aprendiz a refletir sobre o ensino da Compreensão oral introduzindo conceitos fundamentais da teoria do ensino da Compreensão Oral		
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS 1- Treinamento semanal em laboratório de informática e em casa para desenvolver a competência em Compreensão Oral individualmente. 2- Escuta individual de documentos autênticos da internet 3- Aplicação de questionários relativos a esses documentos. 4- Divulgação de sitografia para auto aprendizagem. 5- Introdução a uma reflexão teórica sobre o desenvolvimento da compreensão oral		
FORMAS DE AVALIAÇÃO 1- Avaliação contínua das atividades semanais feitas em sala de aula e em casa 2- Auto-avaliação no final do semestre em sala de aula		
BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos) Wioland François « la vie sociale des sons du français » ed. L'Harmattan Paris 2005		



Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 títulos)

Lhote. Elisabeth. Enseigner l'oral en interaction: percevoir, écouter, comprendre"
Hachette, coll autoformation 1995
Cornaire Claudette & Germain Claude La Compréhension orale Collection Didactique
des langues étrangères (dirigida por Galisson R.) Ed. Clé International 1998

SITOGRAFIA MÍNIMA:

<http://apprendre.tv5monde.com/>

<http://www.rfi.fr/>

<https://www.youtube.com>

2017 2º semestre

Professor da Disciplina: Profa. Nathalie Dessartre _____

Assinatura: _____

Coordenador da Área: Profa dra Viviane Pereira _____

Assinatura: Viviane A. A. da C. Pereira

Chefe de Departamento: Profa dra Liana Leão

Assinatura: _____

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738





UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Compreensão Oral II em Francês Língua Estrangeira	Código: HE 137	Turma: A
Natureza: () anual (X) semestral		
Carga horária: 02 aulas teóricas: 00 aulas práticas: 02		
estágio: Total: 30		Créditos: 01
Pré-requisito:		
Co-requisito:		

OBJETIVOS:

1. Desenvolver a competência em Compreensão Oral fina e detalhada dos aprendizes em situação de comunicação autêntica.
2. Desenvolver a competência em Compreensão Oral dos sotaques franceses regionais e dos países francófonos.
3. Desenvolver a autonomia dos aprendizes em relação ao seu próprio desenvolvimento em compreensão oral da língua francesa em situação real de comunicação.
4. Aprofundar a abordagem teórica do ensino da Compreensão Oral (tipos de discursos orais, processos e estratégias).

EMENTA

1. Prática da Compreensão Oral de acordo com o embasamento teórico (nível avançado)
2. Os processos de Compreensão oral em FLE vistos na prática (nível avançado)
3. As estratégias de Compreensão oral em FLE vistos na prática (nível avançado)

PROGRAMA:

- 1- Atividades em sala de aula e em casa de compreensão oral baseadas em documentos autênticos : notícias no tele-jornais, reportagens, entrevistas, conferências, debates, etc... com documentos da internet essencialmente
- 2- Reflexões/ discussões em sala de aula sobre os tipos de discursos orais

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

- 1- Avaliação contínua da CO em sala de aula e em casa .
- 2- Avaliação das tarefas semanais

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

1. LA COMPRÉHENSION ORALE : UN PROCESSUS ET UN COMPORTEMENT.

Marie-José Gremmo , Henri Holec Coll. Le français dans le monde / Recherches et Applications « Acquisition et utilisation d'une langue étrangère : l'approche cognitive ». pp.31-40 - CRAPEL, Univ. de Nancy II –

2. MIEUX APPRENDRE À COMPRENDRE L'ORAL EN LANGUE ÉTRANGÈRE.

Emmanuelle Carette CRAPEL Univ. Nancy 2. LFDN Recherches et Applications: Oral: variabilité et apprentissages, p.126-141. Clé international Janvier 2001.

3. LA COMPREHENSION ORALE Claudette Cornaire , Claude Germain Coll. Didactique des Langues Étrangères , Ed. Clé Internationale, Paris 1998. Chap 2 pp.33-50 e 3 pp. 53-69

SITOGRAFIA MÍNIMA: www.tv5.org - www.rfi.fr - www.france2.fr - www.france3.fr - www.france5.fr

Validade: 1 semestre

Professora: Nathalie Dessartre

Coordenadora da Área: Prof. Dra. Viviane Pereira

Chefe do Departamento: Prof. Dra. Liana Leão

Ano: 2017

Assinatura:

Assinatura:

Assinatura:



Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de Letras ou Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Reflexão Didático-Linguística em FLE I						Código: HE 138	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: HE 124		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
Introdução à linguística francófona e aplicação da reflexão linguística ao ensino do FLE.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
O espaço sala de aula Interação professor/ aluno Motivação intrínseca e extrínseca Estratégias e estilos de aprendizagem Estratégias e estilos de ensino Histórico das abordagens de ensino de língua estrangeira Abordagem comunicativa Perspectiva Acional Compreensão e produção orais Compreensão e produção escritas Gramática em sala de língua estrangeira Avaliação em língua estrangeira							
OBJETIVO GERAL							
Refletir e posicionar-se sobre questões linguísticas e didáticas pertinentes à formação de professores de Francês Língua Estrangeira.							
OBJETIVOS ESPECÍFICOS							
- Reconhecer diferentes estratégias e estilos de aprendizagem. - Saber posicionar-se face às diferentes abordagens de ensino de língua estrangeira. - Discutir sobre a didática de ensino das diferentes competências exigidas em língua estrangeira (oral e escrita). - Refletir sobre o processo avaliativo em língua estrangeira.							
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS							
Leitura de textos e discussão em sala de aula. Preparação de um seminário sobre um dos tópicos sugeridos. Preparação de uma resenha e de uma sequência didática.							

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Participação em seminário.

Elaboração de resenha de um livro sobre uma das temáticas abordadas em sala.

Elaboração de uma sequência didática.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BERTOCCHINE, Paola. COSTANZO, Edvige. **Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE**. Paris : Clé International, 2008.

CUQ, Jena-Pierre. GRUCA, Isabelle. **Cours de didactique du français langue étrangère et seconde**. Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2005.

TAGLIANTE, Christine. **La classe de langue**. Techniques et pratiques de classe. Paris : Clé International, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Oralidade no ensino de FLE

CORNAIRE, Claudette. GERMAIN, Claude. **La compréhension orale**. Didactique des langues étrangères. Paris : Clé International, 1998.

GUIMBRETIERE, Élisabeth. **Phonétique et enseignement de l'oral**. Didactique du français. Paris : Didier/ Hatier, 1994.

Escrita no ensino de FLE

CORNAIRE, Claudette. GERMAIN, Claude. **Le point sur la lecture**. Didactique des langues étrangères. Paris : Clé International, 1999.

Interculturalidade no ensino de FLE

ZARATE, Geneviève. LÉVY, Danielle. KRAMSCH, Claire. **Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme**. Paris : Éditions des archives contemporaines, 2008.

Gramática no ensino de FLE

GERMAIN, Claude. SÉGUIN, Hubert. **Le point sur la grammaire**. Didactique des langues étrangères. Paris : Clé International, 1998.

VÉRONIQUE, Daniel (dir.). **L'acquisition de la grammaire du français, langue étrangère**. Langues & Didactique. Paris : Didier, 2009.

CUQ, Jean-Pierre. Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère. Didactique du français. Paris : Didier, 1996.

Avaliação

HUVER, Emmanuelle. SPRINGER, Claude. **L'évaluation en langues**. Langues & Didactique. Paris : Didier, 2011.

TAGLIANTE, Christine. **L'évaluation et le cadre européen commun**. Techniques et pratiques de classe. Paris : Clé International, 2005.

Professor da Disciplina: Cláudia Helena Daher

Assinatura: Cláudia H. Daher

Coordenador de área: Viviane Araújo Alves da Costa Pereira

Assinatura: Viviane A. A. C. Pereira

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana de Camargo Leão

Assinatura: Liana de Camargo Leão
Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Reflexão Didático-Linguística em FLE II						Código: HE139	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: HE138		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () ____ % EaD*			
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 02							
EMENTA (Unidade Didática)							
Aprofundamento do conhecimento em linguística francófona e aplicação da reflexão linguística ao ensino do FLE.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
Análise de livros didáticos de francês língua estrangeira.							
Preparação de uma sequência didática a partir de um livro didático de francês língua estrangeira.							
Preparação de uma sequência didática de francês língua estrangeira a partir da didatização de materiais autênticos.							
OBJETIVO GERAL							
Refletir e posicionar-se sobre questões linguísticas e didáticas pertinentes à formação de professores de Francês Língua Estrangeira.							
OBJETIVOS ESPECÍFICOS							
- Preparar planos de aula e sequências didáticas na área de francês língua estrangeira.							
- Discutir sobre a didática de ensino das diferentes competências exigidas em língua estrangeira (oral e escrita).							
- Ministrar uma aula de francês língua estrangeira.							
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS							

- Seminários de estudo e de reflexão na área de linguística aplicada ao ensino de língua; preparação e desenvolvimento de sequências didáticas para o ensino de francês como língua estrangeira.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação formativa através da elaboração e da aplicação de planos de aula e sequências didáticas para o ensino de francês língua estrangeira.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BERTOCHINE, Paola. COSTANZO, Edvige. **Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE**. Paris : Clé International, 2008.

CUQ, Jean-Pierre. GRUCA, Isabelle. **Cours de didactique du français langue étrangère et seconde**. Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2005.

KIZIRIAN, Véronique. DAILL, Emmanuelle. BERTHET, Annie. HUGOT, Catherine. WAENDENDRIES, Monique. **Alter Ego Plus A1. Livre de l'élève**. Paris : Hachette, 2012.

KIZIRIAN, Véronique. DAILL, Emmanuelle. BERTHET, Annie. HUGOT, Catherine. WAENDENDRIES, Monique. **Alter Ego Plus A1. Guide pédagogique**. Paris : Hachette, 2012.

TAGLIANTE, Christine. **La classe de langue**. Techniques et pratiques de classe. Paris : Clé International, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AUGE, Hélène. MARQUET, Maria. PENDANX, Michèle. **Tout va bien! 3** : méthode de français ; livre de l'élève. [France] : CLE International, 2005.

AUGE, Hélène. MARQUET, Maria. PENDANX, Michèle. **Tout va bien! 4** : méthode de français : livre de l'élève. [France] : CLE International, 2007.

GIRARDET, Jacky. CRIOLIG, Jean-Marie. DOMINIQUE, Philippe. **Le nouveau sans frontières 3** : méthode de français. Paris : CLE International, 1990.

FISCHER, Maurice. HACQUARD, Georges. **A la découverte de la grammaire française**. Paris : Hachette, 1959.

GREGOIRE, Mada. **Grammaire progressive du français** : avec 400 exercices corrigés /. Paris : CLE, 2002.

GREGOIRE, Mada. MERLO, Gracia. **Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français** : niveau intermédiaire /. Paris : CLE International, 1998.

Professora da Disciplina: Cláudia Helena Daher

Assinatura: Cláudia H. Daher

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:

[Assinatura]

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138731





MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras Estrangeiras
Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Interculturalidade Franco-Brasileira						Código: HE 140	
Natureza: () Obrigatória () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: () Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*			
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática) Para a disciplina de Interculturalidade Franco-Brasileira Apresentação e reflexão sobre a grande influência da língua e cultura francesas na formação e identidade do povo brasileiro, bem como a influência que a nação francesa teve e continua tendo na história do Brasil em diversos campos, tais como: sociológico, antropológico, político, educacional e cultural. As relações existentes entre França e Brasil ao longo de 5 séculos, a partir do século XVI com a chegada dos europeus no Brasil.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) - Aspectos históricos e culturais da França e do Brasil (panorama geral). A presença francesa no Brasil. - O estudo da relação entre a língua e a cultura francesas na formação da identidade brasileira. - Enriquecimento do universo do estudante como futuro professor da língua francesa: influência da cultura francesa no Brasil do séc. XVI durante a "invasão européia" até os dias de hoje (história, língua, literatura, culinária, música, moda, cinema, empréstimos de palavras e expressões, estereótipos, etc). - Influência do pensamento filosófico francês na formação da intelectualidade brasileira. - Influência da cultura francesa no Brasil e da cultura brasileira na França: choque ou encontro de culturas? - Informações sobre aspectos particulares de cada cultura e as relações estabelecidas entre elas. - A relação franco-brasileira do ponto de vista língua, cultura, economia, política, história etc. - O jogo das representações da língua e cultura francesas no Brasil e da língua e cultura brasileiras na França.							
OBJETIVO GERAL Ao final do curso o aluno será capaz de compreender e fazer uma reflexão sobre diversos aspectos da língua e cultura francesas que influenciaram a sociedade brasileira como um todo, em seus mais variados campos e com isso poder compreender que esses aspectos fazem parte do diálogo e da relação entre duas culturas distintas, a brasileira e a francesa. E que este tipo de relação envolve o conceito de Interculturalidade nas suas diversas concepções de cultura que busca, sobretudo, o potencial criativo e vital resultantes da interação horizontal e sinérgica que deveria acontecer entre os povos, mas infelizmente a história revela que tal concepção nem sempre é possível.							
OBJETIVO ESPECÍFICO Avaliar a capacidade de o aluno compreender e saber fazer uma reflexão crítica dos aspectos da língua e cultura francesas que influenciaram a sociedade brasileira, por vezes de forma desigual e dominante, por vezes de maneira mais interativa e construtiva.							

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas interativas ministradas em português, porém com alguns textos em francês. Várias atividades de leitura e reflexão serão desenvolvidas ao longo do curso tanto em sala de aula como fora dela. Faremos discussões a respeito dos diversos textos que serão trabalhados ao longo do curso, textos de diferentes áreas: históricos, antropológicos, sociológicos, literários etc.

Em relação à expressão individual, o aluno deve apresentar um seminário em língua portuguesa sobre algum aspecto da influência da língua e cultura francesas na formação e identidade da sociedade brasileira.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina se dará ao longo do semestre através da presença e participação do aluno em aula, bem como no final do curso, ocasião em que o aluno deverá apresentar um seminário e trabalho escrito sobre um tema da influência da língua e cultura francesas no Brasil.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Artigos extraídos de revistas e jornais franceses da atualidade e sites da Internet.

CENDRARS, Blaise. **Le Brésil : des hommes sont venus**. Paris : Gallimard, 2010.

CLAVAL, Paul. **Idées reçues: Le Brésil**. Paris : Le Cavalier Bleu, 2008.

LAPOUGE, Gilles. **Dictionnaire Amoureux Du Brésil**. France: Ed. Plon, 2011.

LESTRINGANT, Frank. **Le Brésil d'André Thevet**. Paris : Chandeigne, 2011.

MOSCOVICI, Serge. **Representações Sociais. Investigações em Psicologia Social**. Petrópolis: Vozes, 2015.

ORLANDI, Eni P. **Terra à vista**. Campinas: Ed. Unicamp, 2008.

PERRONE-MOISÉS, Leyla. **Cinco Séculos de Presença Francesa no Brasil**. São Paulo : Edusp, 2013.

Publicação da Câmara de Comércio França-Brasil. **França-Brasil**. (CCFB), Ed. Conteúdo, 2010.

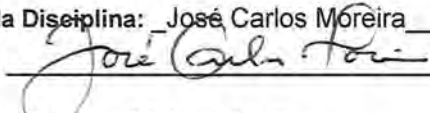
Revue Mensuelle. **L'Histoire Du Brésil – numéro spécial**. Paris : l'Histoire, juillet-août 2011.

ROLLAND, Denis. **A Crise do modelo francês. A França e a América Latina. Cultura, política e identidade**.

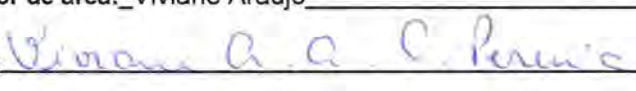
Trad. René Locan. Brasília: UnB, 2005.

RUFIN, Jean-Christophe. **Rouge Brésil**. Paris : Gallimard, 2001.

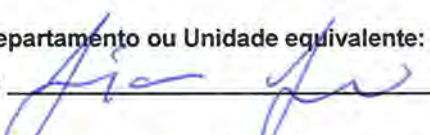
Professor da Disciplina: José Carlos Moreira

Assinatura: 

Coordenador de área: Viviane Araújo

Assinatura: 

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana Leão

Assinatura: 

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.





Ficha 2 (variável)

Disciplina: Tópicos de Pesquisa em Estudos Literários					Código: HE 147	
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: nenhum		Co-requisito:		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*		
CH Total: 30	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	
CH semanal: 02						

EMENTA (Unidade Didática)

Estudo crítico-analítico do romance "Admirável Mundo Novo" de Aldous Huxley

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Introdução ao autor e ao estudo do romance
Leitura cap.1-2
Behaviorismo e fordismo no séc. XX; biopoder em Foucault e biopoder hoje
Leitura cap.4-5
Utopias e distopias literárias no séc. XX
Freud e Marcuse, sublimação e dessublimação repressiva
Leitura cap.7: na reserva; BBC dramatisation
Leitura cap.8: o relato de John
Leitura cap.9 e cap.11
Indústria cultural: o conceito de Adorno; indústria cultural hoje
Leitura cap.12
Leitura cap.14-15: no hospital, rebelião; BBC dramatisation
Leitura cap.16-17: Mustapha Mond; BBC dramatisation
Leitura cap. final
Ensaio final

OBJETIVO GERAL

O aluno seja capaz de explicar a posição de grande destaque do romance "Admirável Mundo Novo" e sua relevância nas discussões literárias e político-sociais que permearam o século passado. Também deve saber vincular a obra à temáticas e problemas relevantes na sociedade contemporânea globalizada.

OBJETIVO ESPECÍFICO

O aluno deve desenvolver a habilidade de relacionar os temas compreensíveis no romance com áreas afins das ciências humanas, como a história, a sociologia, a filosofia e os estudos culturais. Principalmente deve saber estabelecer um relacionamento dos conceitos "biopoder" (Foucault), "indústria cultural" (Adorno) e "dessublimação repressiva" (Marcuse) com alguns elementos constituintes do romance em questão.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina é desenvolvida mediante aulas de leitura crítica-analítica tanto de capítulos escolhidos do romance como de textos da sua fortuna crítica. Além disso são apresentados os

conteúdos curriculares teóricos através de trechos expositivo-dialogadas. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, livro impresso, textos em formato pdf e projetor multimídia.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- participação em sala de aula
- prova escrita em forma de ensaio (3-5 páginas) sobre uma pergunta relacionada ao conteúdo da disciplina
- realização da prova na última aula do semestre
- sistema de aprovação: nota da prova (peso 2) e nota participação (peso 1)

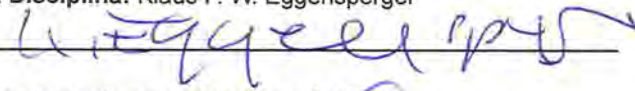
BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- HUXLEY, Aldous. *Admirável mundo novo*. São Paulo: Globo, 2014.
- PUCCI, Bruno. A formação emancipadora no admirável mundo globalizado. São Paulo: UNIMEP (publicação interna, 2008). URL: www.unimep.br/~bpucci/a-formacao-emancipadora.pdf
- RABINOW, Paul; ROSE, Nikolas. O conceito de biopoder hoje. Em: *Política & Trabalho*, no. 24, 2006, p. 27-57.

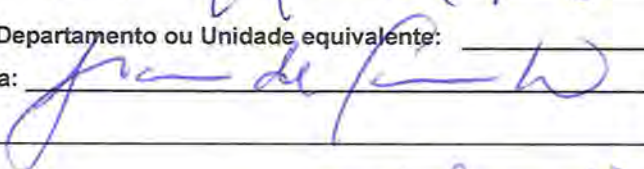
BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ADORNO, Theodor W. Aldous Huxley e a utopia. Em: _____. *Prismas: crítica cultural e sociedade*. São Paulo: Ática, 1998. p. 91-115.
- FOUCAULT, Michel. Aula de 17 de março de 1976. Em: *Em defesa da sociedade*. São Paulo: Martins Fontes, 2016. p. 201-223.
- DUARTE, Rodrigo. Indústria cultural 2.0. Em: _____. *Varia aesthetica: ensaios sobre arte e sociedade*. Belo Horizonte: relicário, 2014. p. 313-343. [2011]
- MARCUSE, Herbert. A noção de progresso a luz da psicanálise. Em: _____. *Cultura e psicanálise*. São Paulo: Paz e Terra, 2001, p. 112-139.
- TRIPP, Ronja. Biopolitical Dystopia: Aldous Huxley, *Brave New World* (1932). Em: VOIGTS, Eckart; BOLLER, Alessandra (eds.). *Dystopia, Science Fiction, Post-Apocalypse: Classics - New Tendencies - Model Interpretations*. Trier: WVT, 2015. p. 29-45.

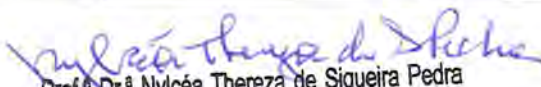
Professor da Disciplina: Klaus F. W. Eggensperger

Assinatura: 

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: 

Prof.ª Dr.ª Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738


Prof.ª Dr.ª Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola I						Código: HE182	
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: HE228		Co-requisito:		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*			
CH Total: 90	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 06							
EMENTA (Unidade Didática) Compreensão e produção escrita e oral em nível intermediário. Noções de gramática de língua espanhola.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) Conteúdos linguísticos: - Paradigmas dos verbos no imperativo afirmativo regulares; - Paradigmas dos verbos no imperativo afirmativo irregulares; - Paradigmas dos verbos no imperativo negativo regulares; - Paradigmas dos verbos no imperativo negativo irregulares; - Os pronomes complemento de Objeto Directo; - Os pronomes complemento de Objeto Indirecto. - Os marcadores temporais do passado; - Paradigmas dos verbos no pretérito perfecto regulares; - Paradigmas dos verbos no pretérito perfecto irregulares; - Paradigmas dos verbos no pretérito indefinido regulares; - Paradigmas dos verbos no pretérito indefinido irregulares; - Paradigmas dos verbos no pretérito imperfecto regulares; - Paradigmas dos verbos no pretérito imperfecto irregulares. Conteúdos culturais: - Comidas, lugares, músicas e literatura dos países hispano-americanos. Conteúdos funcionais: - Fazer recomendações; - Dar explicações sobre uso; - Recomendar e aconselhar; - Falar de hábitos do passado; - Relatar experiências passadas.							
OBJETIVO GERAL Consolidar a competência comunicativa em língua espanhola em nível inicial. OBJETIVO ESPECÍFICO - Ampliar o conhecimento de vocabulário, estruturas linguísticas e funções comunicativas por meio de atividades de prática comunicativa e produção textual; - Aprofundar o estudo da fonética e da fonologia em língua espanhola, visando à correção da pronúncia; - Aproximar-se das diferentes manifestações culturais produzidas nos países hispano-falantes.							

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Combinam-se aulas expositivas com práticas gramaticais e exercícios diversos de compreensão e expressão oral e escrita. Trata-se de obter a participação ativa e efetiva dos alunos como responsáveis pela sua formação, mediante intervenções nas aulas, realização de atividades em pequenos grupos e exercícios de produção oral e escrita.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A nota semestral será atribuída pela média aritmética das seguintes atividades:

- 03 atividades de expressão escrita valendo 2.0 cada (30.08, 22.09 e 27.10)
- 01 resenha de um conto, romance ou filme valendo 4.0 (22.11)
- 04 atividades de compreensão auditiva valendo 2.5 cada (25.08, 20.09, 25.10 e 17.11)
- 02 provas escritas regimentais bimestrais valendo 5.0 cada (27.09 e 24.11)
- 02 provas orais valendo 3.0 cada (29.09 e 29.11)
- 04 atividades de cultura hispano-americana valendo 1.0 cada (23.08, 15.09, 20.10 e 10.11)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

CASTRO, Francisca. *Uso de la gramática española/intermedio*. Edelsa: Madrid, 2003.
FANJUL, Adrian. *Gramática de español paso a paso*. Moderna: São Paulo, 2005.
GIL-TORESANO (coord). *Agencia ELE*. SGEL: Madrid, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (5 títulos)

ANDIÓN HERRERO, María Antonieta (org). *Actividades para el marco común europeo*. Madrid: Enclave Ele, 2007.
FANJUL, Adrian. *Gramática de español paso a paso*. São Paulo: Moderna, 2005.
HENARES, Universidad Alcalá de. *Señas*. São Paulo: Martins Fontes, 2000.
MILANI, Esther. *Gramática de Espanhol para brasileiros*. São Paulo: Saraiva, 2006.
VIÑO-SÁNCHEZ, Mónica. *Preparación al Diploma de Español. Nivel Inicial B1*. Madrid: Edelsa, 2009.

Professor da Disciplina: Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra

Assinatura: Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana de Camargo Leão

Assinatura: Liana de Camargo Leão



Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138739

*OBS: ao assinar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola I				Código: HE182		
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE181		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*		
CH Total: 90 CH semanal: 06	Padrão (PD): 50	Laboratório (LB): 40	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Desenvolvimento da competência comunicativa em nível básico através de estruturas linguísticas e funções elementares da comunicação em língua espanhola. Ampliação do estudo das estruturas básicas gramaticais da língua espanhola. Introdução ao estudo da fonética e da fonologia da língua com ênfase na aquisição da pronúncia. Estudo de aspectos das culturas de língua espanhola. Prática de expressão oral e escrita. Introdução ao estudo lexical.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Funcionais:

- interagir em situações de apresentações
- pedir e dar informações diversas
- identificar pessoas, lugares e objetos
- descrever pessoas, lugares e objetos
- falar de ações presentes e passadas
- expressar sentimentos e sensações (positivas e negativas)
- localização temporal e espacial

Recursos linguísticos:

- concordâncias básicas
- gênero e número
- pronomes pessoais
- casos de uso e/ou omissão do artigo
- verbos pronominais mais frequentes
- uso mais frequentes dos tempos do indicativo
- advérbios e enlaces mais usuais
- sinônimos e antônimos
- vocabulário próprio das situações e temas tratados
- uso de “gustar”
- uso do Imperativo

OBJETIVO GERAL

- os estudantes, devem adquirir um nível básico de competência nas quatro habilidades linguísticas para que possam participar em comunicações que apresentem situações cotidianas mais frequentes.
- com este propósito os alunos terão as informações básicas necessária sobre as características fonéticas, gramaticais e sociolinguísticas da língua, assim como os aspectos culturais dos países de língua espanhola e suas influências nas situações sociais mais frequentes.
- na conclusão do semestre o aluno deverá comunicar-se oralmente e por escrito em situações da vida cotidiana. Tal produção sempre estará compatível ao domínio linguístico exigido na língua espanhola I.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Que o aluno se aproxime da realidade dos países de língua espanhola e que seja capaz de compreender as mensagens orais e escritas das situações básicas da vida cotidiana, - o aluno deverá, também, se fazer entender de forma oral escrita nessas mesmas situações.

Objetivos Compreensão oral:

- Comunicação habitual de um ou vários interlocutores. Entrevistas, filmes, notícias, informações gravadas ou transmitidas por televisão, rádio ou telefone priorizando a diversidade linguística existente nos países hispanos.

- Entender informações cotidianas, temas e fatos atuais captando a informação relevante e dados específicos dos mesmos.
- Entender ideias, opiniões, perguntas e experiências expressadas de forma direta e explícita.

Objetivos Produção Oral:

- Interagir adequadamente em situações de comunicação da vida cotidiana e de situações propostas em classe.
- Adaptar suas intervenções às situações de comunicação (formal e informal, gênero discursivo, fala pertinente e reação pragmática adequada.
- Narrar experiências pessoais ou fatos, descrever situações, expressar e justificar opiniões e ideias, transmitir mensagens. - apresentar um tema de forma clara e coerente. - utilizar estratégias de comunicação que superem as carências linguísticas.

Objetivos Compreensão Escrita:

- Compreender o objetivo comunicativo e as ideias essenciais em textos da vida cotidiana.
- Encontrar informações específicas.
- Distinguir ideias principais e secundárias em diversos gêneros textuais.
- Reconhecer estruturas internas externas dos diferentes gêneros textuais.
- Inferir o significado do léxico e das estruturas desconhecidas através do conhecimento prévio do tema e do contexto.

Produção Escrita:

- Produzir distintos gêneros textuais compatíveis com o conhecimento do aluno sobre diferentes temas. (cartas, folhetos, resumos, avisos, texto de opinião, etc.)
- Adequar os textos com o propósito comunicativo.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e através de atividades desenvolvidas dentro e fora de sala de aula. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro branco, computador com televisão.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Primeira Prova Escrita em 29/09/2017, com peso de 30%, com todo o conteúdo visto até a aula anterior.
- Apresentação Oral em 20/10/2017 de um tema escolhido pelo(a) aluno (a) que deverá ser conversado com a professora antes da apresentação, podendo ser marcada orientações extraclasse a pedido do(a) aluno(a), com peso de 20%
- Segunda Prova Escrita em 29/11/2017, com peso de 40%, com todo o conteúdo estudado ao longo da disciplina com 40% de peso.
- Elaboração de textos, leituras, participação nas atividades, apresentação das tarefas com peso de 10%.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALONSO, Rosario. Gramática básica del estudiante de español, ed. Difusión, Barcelona, 2009

CERROLAZA, Matilde. Pasaporte, ed. Edelsa, Madrid, 2008

SERRA, Maria Lúcia. Um curso para lusófonos: Fonética Aplicada a la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, ed. Galpão, São Paulo, 2007

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CASSANY, Daniel. Describir el escribir, ed. Paidós, Barcelona, 2002

MIQUEL, Lourdes. Vuelo 505 con destino a Caracas, ed. Difusión, Barcelona 1987

QUILIS, Antonio. El comentario Fonológico y Fonético de Textos, ed. Arco/Libros, Madrid, 1991

SILES, José. Adquisición de Léxico, ed. SGEL, Madrid, 1995

Rivas, Manuel. La lengua de las mariposas in ?Que me quieres, amor? . ed Alfaguara, Madrid, 1995

Professor da Disciplina: Regina Amelia Darriba Rodríguez

Assinatura: _____



Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:

Assinatura: _____



Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 13873

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*